



中國民航信息網絡股份有限公司 TravelSky Technology Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：0696)



中期報告

2011

中國民航信息網絡股份有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）謹此公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一一年六月三十日止六個月期間的根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製的未經審計之中期業績報告。

簡明合併資產負債表

（金額單位：人民幣千元）

	附註	二零一一年 六月三十日 未審計	二零一零年 十二月三十一日 已審計
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備，淨值	9	936,824	1,058,531
無形資產，淨值		72,613	104,413
預付租賃土地使用權，淨值		2,006,917	2,032,855
於聯營公司的投資		142,211	130,855
其他長期資產		4,573	4,570
遞延所得稅資產		11,062	11,085
		3,174,200	3,342,309
流動資產			
存貨		7,795	7,948
應收賬款，淨值	10	259,175	226,757
應收聯營公司		14,679	17,000
應收關聯方款，淨值	11	1,616,787	1,384,156
應抵所得稅		—	49,120
預付款項及其他流動資產		319,920	216,089
短期銀行存款		1,938,608	1,738,834
現金及現金等價物		1,263,891	899,144
		5,420,855	4,539,048
資產總值		8,595,055	7,881,357

簡明合併資產負債表 (續)

(金額單位：人民幣千元)

	附註	二零一一年 六月三十日 未審計	二零一零年 十二月三十一日 已審計
權益			
可分配給股東資本及儲備			
實收資本		1,950,806	1,950,806
儲備	7	2,653,293	2,577,213
留存收益			
— 計劃期末現金股息	8	—	306,277
— 其他		2,330,135	1,849,077
		6,934,234	6,683,373
非控制性權益		137,545	124,472
權益合計		7,071,779	6,807,845
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		48	49
流動負債			
應付賬款及預提費用	12	1,161,031	911,441
應付關聯方款		326,898	121,065
應交所得稅		23,527	7,305
遞延收益		11,772	33,652
		1,523,228	1,073,463
負債合計		1,523,276	1,073,512
權益及負債合計		8,595,055	7,881,357
淨流動資產		3,897,627	3,465,585
總資產減流動負債		7,071,827	6,807,894

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併綜合收益表

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一一年	二零一零年
收入			
航空信息技術服務		1,099,118	1,028,580
結算及清算服務		181,723	144,376
數據網絡及其他		414,239	279,308
總收入	3	1,695,080	1,452,264
營業成本			
營業稅金及附加		(61,467)	(51,390)
折舊及攤銷		(204,207)	(183,174)
網絡使用費		(41,844)	(43,509)
人工成本		(245,390)	(219,442)
經營租賃支出		(44,863)	(45,722)
技術支持及維護費		(89,098)	(80,211)
佣金及推廣費用		(180,467)	(165,387)
其他營業成本		(189,783)	(124,299)
總營業成本		(1,057,119)	(913,134)
營業利潤		637,961	539,130
財務收入，淨額		22,714	19,914
應佔聯營公司收益		14,495	13,333
稅前利潤	4	675,170	572,377
所得稅	5	(101,677)	(88,440)
除稅後利潤		573,493	483,937

簡明合併綜合收益表 (續)

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一一年	二零一零年
其他綜合收益：			
外幣報表折算差異		(342)	(1,034)
本期間其他綜合收益，扣除稅項後		(342)	(1,034)
本期間綜合收益總額		573,151	482,903
利潤應佔自：			
本公司權益持有人		557,480	472,700
非控制性權益		16,013	11,237
		573,493	483,937
綜合收益總額應佔自：			
本公司權益持有人		557,138	471,666
非控制性權益		16,013	11,237
		573,151	482,903
本公司權益持有人應佔盈利的每股盈利			
基本及攤薄 (人民幣元)	6	0.19	0.16

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併股東權益變動表

(金額單位：人民幣千元)

	未審計				
	本公司權益持有人應佔				合計
	實收資本	儲備	留存收益	非控制性權益	
二零一零年一月一日餘額	1,950,806	2,367,208	1,730,989	109,664	6,158,667
截至二零一零年六月三十日止					
本期間綜合收益總額	–	(1,034)	472,700	11,237	482,903
分派二零零九年股利	–	–	(261,408)	–	(261,408)
分派股利予非控制性權益	–	–	–	(6,887)	(6,887)
轉入儲備	–	130,409	(130,409)	–	–
與非控制性權益的交易	–	–	–	(498)	(498)
二零一零年六月三十日餘額	1,950,806	2,496,583	1,811,872	113,516	6,372,777

	附註	未審計				合計
		本公司權益持有人應佔				
		實收資本	儲備	留存收益	非控制性權益	
二零一一年一月一日餘額		1,950,806	2,577,213	2,155,354	124,472	6,807,845
截止二零一一年六月三十日止						
本期間綜合收益總額		–	(342)	557,480	16,013	573,151
分派二零一零年股利	8	–	–	(306,277)	–	(306,277)
分派股利予非控制性權益		–	–	–	(2,940)	(2,940)
轉入儲備	7	–	76,422	(76,422)	–	–
二零一一年六月三十日餘額		1,950,806	2,653,293	2,330,135	137,545	7,071,779

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

簡明合併現金流量表

(金額單位：人民幣千元)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一一年	二零一零年
經營活動之現金流量			
經營活動提供之現金	13	676,104	527,489
企業所得稅返還		51,563	41,599
企業所得稅支出		(87,876)	(82,996)
經營活動提供之現金流量淨額		639,791	486,092
投資活動之現金流量			
購買物業、廠房、設備及無形資產		(95,070)	(326,692)
購買土地使用權		–	(1,869,000)
短期銀行存款到期		968,259	1,603,999
存入短期銀行存款		(1,168,033)	(445,000)
利息收入		18,392	28,828
自聯營公司之股息收入		5,840	–
投資活動使用之現金流量淨額		(270,612)	(1,007,865)
融資活動之現金流量			
支付股息		(4,090)	(53,218)
融資活動使用之現金流量淨額		(4,090)	(53,218)
匯率變動對現金及現金等價物的影響額		(342)	(2,533)
現金及現金等價物增加／(減少) 淨額		364,747	(577,524)
現金及現金等價物，期初餘額		899,144	1,555,723
現金及現金等價物，期末餘額		1,263,891	978,199

第7頁至14頁的附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。

未經審計的簡明合併財務報表附註

1. 一般資料

中國民航信息網絡股份有限公司（以下簡稱「本公司」）於二零零零年十月十八日在中華人民共和國（「中國」）註冊成立，在中國提供航空信息技術服務及相關服務。本公司於二零零一年二月七日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。

註冊地址為中國北京順義區後沙峪鎮裕民大街7號。

本中期簡明財務報表未經審計，並已於二零一一年八月二十六日批准刊發。

2. 主要會計政策及編製基礎

本未經審計的簡明合併中期財務報表是在歷史成本原則下根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製，並已經本公司審核委員會審閱。本中期簡明合併中期財務報告應與二零一零年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

除下文所述者外，編製該簡明合併財務報表的會計政策與截至二零一零年十二月三十一日止年度財務報表所採用的一致。

- 國際會計準則第24號（修訂）「關聯方披露」，在二零一一年一月或之後開始的年度期間起生效。此修改介紹國際會計準則第24號有關政府相關主體之間和與政府進行交易的所有披露規定的豁免。此等披露由一項如下披露規定所取代：
 - 政府名稱與它們關係的性質；
 - 任何個別重大交易的性質和數額；及
 - 在意義上或數額上任何整體而言屬重大的交易。

此修訂亦澄清和簡化了關聯方的定義。

該修訂對本集團之財務報表並無重大影響。

3. 收入

收入主要包括本集團因就提供其航空信息技術服務及相關服務等業務而收取的費用。此等收費大部份來自本公司股東。

4. 除稅前利潤

除稅前利潤已扣除及計入下列各項：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
已扣除：		
折舊	145,094	139,480
無形資產攤銷	32,682	30,301
經營性租入固定資產改良攤銷	492	2,045
租賃土地使用權攤銷	25,939	11,348
出售物業、廠房及設備的(收益)/虧損	(66)	678
計提(沖回)應收賬款減值撥備	6,827	(1,995)
設備銷售成本	34,737	19,136
定額退休金計劃的供款	31,331	27,767
核數師酬金	700	1,370
住房公積金供款	16,227	14,514
匯兌損失	7,201	1,499
研究與開發費用	132,536	126,791
已計入：		
利息收入	24,963	19,409
匯兌收益	4,952	2,004

5. 稅項

中國公司法定企業所得稅通常適用稅率為25%。根據有關規定，獲得「高新技術企業」認定的企業依據新所得稅法可享受企業所得稅15%的優惠稅率。於二零零八年十二月，本公司被評定為「高新技術企業」，可以自二零零八年至二零一零年間享受15%的優惠稅率。至二零一一年六月三十日，本公司正向有關政府機關更新該等權利，並預期將於二零一一年下半年繼續獲批為「高新技術企業」，故按15%的企業所得稅優惠稅率預提截至二零一一年六月三十日止六個月的企業所得稅。

除被評定為「高新技術企業」而享受15%的企業所得稅的優惠稅率外，被相關當局評定為國家規劃佈局內「重點軟件企業」，則可以進一步享受10%的優惠稅率。

本公司於二零一一年獲得二零一零年度國家規劃佈局內的「重點軟件企業」的認定，因而二零一零年度享受10%的優惠稅率。截至二零一一年六月三十日，本公司尚未獲得二零一一年度的國家規劃佈局內「重點軟件企業」的認定，因此，如本附註首段所述，按15%的稅率計提了企業所得稅費用。

6. 每股盈利

本公司股權持有人應佔每股基本及攤薄盈利是根據下列數據計算得出：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年	二零一零年
盈利 (人民幣千元)		
用於計算每股基本及攤薄盈利的盈利	557,480	472,700
股份數目 (千股)		
已發行普通股加權平均數 (註釋)	2,926,210	2,926,210
每股盈利 (人民幣元)		
基本及攤薄	0.19	0.16

註釋：

在二零一一年六月二十八日的本公司股東週年大會上通過了將儲備和留存收益轉增實收資本，以每兩股現有股份派送一股新股的方式派送975,403,196股紅股予本公司股東。

本公司於二零一一年八月十日完成了增資手續，至此，本公司全部已發行股份總數由1,950,806,393股增至2,926,209,589股，實收資本由人民幣1,950,806,393元增至人民幣2,926,209,589元。

由於派送紅股的影響，截至二零一一年六月三十日與二零一零年六月三十日止期間關於計算每股盈利的普通股數目已對本次增加之普通股進行了調整。

7. 儲備

對於二零一零年度任意盈餘公積金的提取已經在二零一一年六月二十八日的股東週年大會上通過。因此，截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司已按二零一零年淨利潤的10% (人民幣76.4百萬元) 提取了任意盈餘公積金。

8. 股利分配

在二零一一年六月二十八日的本公司股東週年大會上通過了派發「二零一零年股息」每股人民幣0.157元，合共人民幣306.3百萬元。該等股息已計入截至二零一一年六月三十日止六個月期間股東權益，並列作留存收益的分配。

9. 物業、廠房及設備，淨值

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團新購物業，廠房及設備價值合計約為人民幣23.5百萬元。

10. 應收帳款，淨值

應收帳款的收款期限一般為提供服務後六個月。

應收帳款的帳齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	236,379	206,499
六個月至一年	19,732	19,542
一年至二年	11,569	11,666
二年至三年	24,097	20,347
三年以上	10,314	4,658
應收賬款合計	302,091	262,712
減值撥備	(42,916)	(35,955)
應收賬款，淨值	259,175	226,757

11. 應收關聯方款，淨值

與關聯公司的往來餘額為與貿易相關、無抵押、免息及一般須於六個月內償還。

應收關聯方款的帳齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	1,120,388	1,070,512
六個月至一年	408,112	303,662
一年至二年	88,100	9,804
二年至三年	68	60
三年以上	119	118
應收關聯方款，淨值	1,616,787	1,384,156

12. 應付帳款及預提費用

應付帳款帳齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月以內	27,631	42,156
六個月至一年	28,459	4,431
一年至二年	6,309	2,474
二年至三年	9,223	9,326
三年以上	9,348	19,097
應付賬款合計	80,970	77,484
預提費用及其他負債	1,080,061	833,957
應付賬款及預提費用合計	1,161,031	911,441

13. 經營活動提供之現金

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
稅前利潤	675,170	572,377
就下列各項調整：		
折舊及攤銷	204,207	183,174
出售物業、廠房及設備(收益)/虧損	(66)	678
利息收入	(24,963)	(19,409)
計提(沖回)應收賬款減值撥備	6,827	(1,995)
應佔聯營公司收益	(14,495)	(13,333)
匯兌損失	7,201	1,499
流動資產減少/(增加)：		
應收賬款	(39,379)	(57,237)
存貨	153	417
預付款項及其他流動資產	(52,478)	33,674
應收聯營及關聯方款	(230,310)	(357,787)
流動負債增加/(減少)：		
應付賬款及預提費用	268,110	245,918
遞延收益	(21,880)	32,137
應付關聯方款	(101,993)	(92,624)
經營活動提供之現金	676,104	527,489

14. 承諾事項

(a) 資本性支出承諾

於結算日，本集團有以下資本性支出承諾：

	二零一一年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
已授權且訂約		
— 計算機系統	6,567	3,974
— 房屋	68,772	39,182
已授權但未訂約		
— 計算機系統及其他	526,300	531,228
— 土地及房屋	466,788	518,232
合計	1,068,427	1,092,616

上文所述的資本性支出承諾主要與建設北京新運營中心、開發及逐步推行新一代航空旅客服務信息系統及其他新業務相關。

於二零一一年六月三十日上述已訂約的資本性支出承諾中有約人民幣34.8百萬元以美元計價。

(b) 經營租賃承諾

於結算日，本集團有以下經營租賃承諾，主要與本集團辦公室租賃相關：

	二零一一年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
一年內	33,914	55,917
一年至五年	71,144	48,072
合計	105,058	103,989

15. 分部報表

本集團僅於一個行業內經營業務 – 在中國提供航空信息技術及相關服務。本集團營運的最高決策人為本集團的總經理。總經理審閱的資料與綜合收益表所載資料一致。本集團截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月期間並無編製任何分部報表。

本集團由於本集團的收入主要來自中國，其資產亦位於中國。

佔總收入10%以上的客戶主要包括：

主要客戶	未審計 截至六月三十日止六個月			
	二零一一年 人民幣千元	%	二零一零年 人民幣千元	%
中國國際航空股份有限公司 (a)	278,118	16%	242,567	17%
中國南方航空股份有限公司	256,015	15%	227,054	16%
中國東方航空股份有限公司 (b)	270,711	16%	253,157	17%

a. 為本集團與中國國際航空股份有限公司及其附屬公司深圳航空有限責任公司和鯤鵬航空有限公司之間的交易額。

b. 為本集團與中國東方航空股份有限公司及其附屬公司中國東方航空武漢有限責任公司和上海航空有限公司之間的交易額。

16. 重分類

比較期間財務報表的部份項目已按本期財務報表的披露方式進行了重分類。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析

二零一一年上半年業務回顧

本集團是中國航空運輸旅遊業信息技術解決方案的主導供貨商。二零一一年上半年，中國經濟的平穩發展和城鎮化比例的迅速提升，繼續支持中國航空運輸市場的持續增長，但發達經濟體增長遲緩帶來的外圍需求下滑、日本「311」地震、國際局勢局部動蕩、燃油價格高企以及國內高鐵網絡布局逐步鋪開等因素，都使得中國航空運輸市場的增速放緩。本集團審時度勢，優化資源配置，在保障生產安全穩定運行的同時，加強市場攻關和服務提升，克服不利因素的影響，實現了主營業務的平穩發展和經營業績的穩步提升。

二零一一年上半年，本集團電子旅游分銷(ETD)系統處理的國內外商營航空公司的航班訂座量約151.8百萬人次，較二零一零年同期增長約10.4%；其中處理中國商營航空公司的航班訂座量增長了約10.2%，處理外國及地區商營航空公司的航班訂座量增長了約14.6%；加盟使用本公司機場旅客處理(APP)系統服務、多主機接入服務和自主開發的Angel Cue平台接入服務的外國及地區商營航空公司亦增至63家，在42個機場處理的離港旅客量約2.4百萬人次；與本公司計算機分銷系統(CRS)實現直接連接的外國及地區商營航空公司增至96家，通過直接連接方式銷售的比例達到了約99.4%，增強了本公司抵禦市場風險的能力。

二零一一年上半年，本集團除向主要中國商營航空公司繼續提供由訂座、出票、值機、配載平衡、結算清算、旅客增值服務等環節組成的航空運輸價值鏈中的信息技術產品和服務外，還在便捷旅客出行、開展電子商務、與高鐵競爭合作、加入航空聯盟等方面為中國商營航空公司提供信息技術解決方案。作為IATA「便捷旅行」(Fast Travel)項目的戰略合作伙伴，本公司如期完成IATA自動化行李規則(ABR)的實施，繼續保持在IATA「便捷旅行」領域行業標準的領先地位；電子雜費單系統(EMD)中BSP EMD改期業務流程建立，並將在中國國際航空股份有限公司投產實施，為取得IATA EMD全流程認證創造了有利條件；本公司自主開發的符合IATA標準的通用自助值機系統(CUSS)在60個國內主要機場使用，網上值機服務在99個國內外機場開通，連同手機值機產品共處理出港旅客量約16.7百萬人次。二零一一年上半年，本公司電子商務支撐平台E-Build新增國際運價Flight shopping和空鐵聯運等重要功能，並在海南航空股份有限公司等中國商營航空公司電子商務網站投產。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年業務回顧 (續)

二零一一年上半年，本集團繼續鞏固結算及清算服務現有市場，拓展市場規模和業務範圍，並積極尋求新的發展機會。新一代國際客運收入管理系統在中國國際航空股份有限公司投產運行，在中國東方航空股份有限公司、中國南方航空股份有限公司啟動試運行；繼續深化與國內主要商營航空公司和機場等客戶的戰略合作，拓展電子支付和代理人結算平台業務；與中國民用航空局清算中心本着「資源共享、優勢互補」的原則簽署了戰略合作協議，着重在電子商務、資金結算、信息技術服務等領域尋求深入合作與發展。二零一一年上半年，本集團結算清算系統進行了約227.8百萬宗交易，處理了約111.9百萬張BSP客票，代理結算的客、貨、郵運收入、雜項費用及國際、國內清算費用達約2.3十億美元。

二零一一年上半年，本集團不斷完善機場信息服務、機場地面運營、離港前端服務和終端旅客服務等機場信息技術服務產品線，積極參與機場改擴建過程中信息系統建設的招投標工作。機場統計服務系統等機場信息服務產品在烏魯木齊、青島等機場投產；機場安檢信息系統、機場旅客及行李信息總線平台(AMB)等機場地面運營產品分別推廣至北京首都、滿洲里、西安等6家機場；新一代APP離港前端系統在國內大中型機場佔據主導地位的同時，亦在93個海外或地區機場協助中國商營航空公司開展旅客辦理登機手續、中轉、聯程服務，處理的離港旅客量約7.3百萬人次，佔中國商營航空公司海外回程旅客量的比例約80.1%；面向旅客吞吐量位於國內排名60位之後的小機場用戶設計開發的旅客前端處理系統Angel Lite，新增推廣至東營、伊寧等4家機場；旅客終端服務產品在長沙、南京、福州等7家機場得到應用。

二零一一年上半年，本集團繼續加強分銷信息技術服務產品線的建設和推廣，建立了分布式的產品研發和市場推廣體系，推出了低成本航空分銷平台、外航廣告發佈等增值服務產品，完善了TravelWeb前端業務系統、航旅天空綜合分銷平台、差旅專家(BlueSky)等產品體系的發展模式，積極推進與重點客戶的戰略合作，航旅天空綜合分銷平台成功引入中國郵政等大客戶。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年業務回顧 (續)

二零一一年上半年，本集團着力打造酒店信息化平台，並依托航旅通業務、酒店CRS建設、旅行社產品，深化與上游酒店供貨商的戰略合作，縮短向下游酒店分銷渠道的供應過程，銷售的酒店間夜量達540.4千間夜，較二零一零年同期增長了1%。

二零一一年上半年，本集團緊抓國家振興物流業發展的機遇，進一步規劃航空貨運物流信息技術服務業務，穩步推進航空貨運物流信息平台、歐盟電子報關平台、中國東方航空股份有限公司貨運系統、中國國際貨運航空有限公司E-DATA系統等系統建設，產品成功植入多家機場。二零一一年上半年，系統處理的航空貨運單約3.3百萬張，較二零一零年同期增長了3.1%。

二零一一年上半年，本集團在深入研究市場發展動態，完善產品服務體系的基礎上，多渠道推廣公共信息服務品牌，以中央企業和政府部門為重點，拓展多行業客戶，首次承擔國家部委大型數據中心外包託管項目－民政部信息中心託管及運維項目，並中標中體彩下一代系統架構諮詢項目。

二零一一年上半年，本集團針對新一代航空旅客服務信息系統(「新一代系統」)建立了專門的研發隊伍、管理協調機構和研發管理體系，為加快推進新一代系統建設提供了組織和制度保障；基於自主設計、自主開發的總體思路，採用與主要商營航空公司客戶共同建設的商務合作模式，本集團與國內主要商營航空公司進一步展開新一代系統的調研和研發工作，繼續加強由服務整合平台、統一消息平台、應用服務開發接口等平台構成的新一代系統的基礎技術架構建設，重點加快新一代系統的核心系統建設工作，在新一代航空公司庫存管理系統、統一控制前端系統、開放平台電子客票系統、航班查詢系統等核心系統項目上完成了大量開發工作，部份功能和模塊已在商營航空公司上線投產。

二零一一年上半年，為保障安全生產，挖掘系統潛能，提升系統處理能力和運維效率，本集團綜合運用了技術、管理等手段：實施主機系統擴容和4-HOST技術改造，應用自主研發的主機監控平台和系統配置智能管理系統，繼續推進虛擬化技術應用和機房節能降耗改造，進一步完善安全生產管理體系和安全審計工作體系，加強各類流程規範和應急演練，紮實推進中國共產黨建黨九十週年民航旅客信息保障工作。二零一一年上半年，本集團ICS、CRS、APP、核心開放系統和結算清算主機系統的可利用率分別約為99.99%、100%、100%、100%和99.93%。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年財務狀況和經營表現

概述

管理層對本集團財務狀況和經營表現的討論及分析如下：

二零一一年上半年，本集團稅前利潤人民幣675.2百萬元，較二零一零年上半年增加了18.0%。折舊、攤銷、息稅前盈餘(EBITDA)人民幣854.4百萬元，較二零一零年上半年增加了16.1%。本公司權益持有人應得利潤人民幣557.5百萬元，較二零一零年上半年增加了17.9%。本集團盈利增加，主要是由於在收入增加的同時，嚴格控制營業成本所致。

本集團的收入及經營業績主要來自本集團在中國的營運。本集團二零一一年上半年每股盈利人民幣0.19元。

總收入

本集團二零一一年上半年總收入為人民幣1,695.1百萬元，較二零一零年上半年總收入人民幣1,452.3百萬元，增加了人民幣242.8百萬元或16.7%，總收入的增加主要是由於本集團業務量增長所致。總收入的增加反映在下列各項中：

- 航空信息技術服務收入佔本集團二零一一年上半年總收入的65.0%；二零一零年上半年為70.8%。航空信息技術服務收入由二零一零年上半年的人民幣1,028.6百萬元增加至二零一一年上半年的人民幣1,099.1百萬元，增加了6.9%。該項增加主要是由於航空旅客量增長所致。
- 結算及清算收入佔本集團二零一一年上半年總收入的10.7%，二零一零年上半年為9.9%。結算及清算收入由二零一零年上半年的人民幣144.4百萬元增加至二零一一年上半年的人民幣181.7百萬元，增加了25.9%，主要由於國際結算清算業務量增長所致。
- 數據網絡及其他收入佔本集團二零一一年上半年總收入的24.3%，二零一零年上半年為19.2%。數據網絡及其他收入由二零一零年上半年的人民幣279.3百萬元增加至二零一一年上半年的人民幣414.2百萬元，增加了48.3%，主要由於數據網絡收入增加所致。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年財務狀況和經營表現 (續)

營業成本

二零一一年上半年總營業成本為人民幣1,057.1百萬元，較二零一零年上半年的人民幣913.1百萬元，增加了人民幣144.0百萬元或15.8%。營業成本變動亦反映在以下各項中：

- 折舊與攤銷增加了11.5%，主要是由於本公司新購設備及土地使用權所致；
- 佣金及推廣費用增加了9.1%，主要是由於本集團業務發展、APP系統使用量增加所致；
- 技術支持及維護費增加了11.1%，主要是由於本集團繼續加大新產品和新技術研發力度所致；及
- 人工成本增加了11.8%，主要是由於為支持本集團業務發展而增加了員工數量所致。

企業所得稅

詳見未經審計的簡明合併財務報表附註5。

本公司權益持有人的應佔盈利

由於上述因素，本集團權益持有人的應佔盈利由二零一零年上半年的人民幣472.7百萬元增加至二零一一年上半年的人民幣557.5百萬元，增加了人民幣84.8百萬元或17.9%。

變現能力與資本結構

本集團二零一一年上半年的營運資金主要來自經營活動。來自經營活動現金流入淨額為人民幣639.8百萬元。二零一一年上半年本集團沒有任何短期和長期銀行貸款，本集團也沒有使用任何用於對沖目的的金融工具。於二零一一年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣1,263.9百萬元，其中分別97.4%、2.1%及0.2%以人民幣、美元及港幣計價。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年財務狀況和經營表現 (續)

資產抵押

於二零一一年六月三十日，本集團並無任何資產抵押。

資本開支

本集團二零一一年上半年的總資本開支為人民幣95.1百萬元，較二零一零年上半年的人民幣1,945.9百萬元，減少了人民幣1,850.8百萬元。本集團二零一一年上半年的資本開支主要包括根據本集團發展戰略購置所需的硬件、軟件以及基礎設施建設。

董事會預計本集團二零一一年全年所需的計劃總資本開支約為人民幣1,049.5百萬元，主要用於建設北京新運行中心、開發新一代航空旅客服務信息系統及推廣其他新業務。資本支出計劃的資金來源將包括已持有的資金及營運活動產生的內部現金流量。董事會估計二零一一年本集團的資金來源完全能夠滿足資本開支計劃、日常營運和其他目的等所需資金。

外匯風險

本集團的外匯風險來自商業交易和以外幣計價的資產和負債。人民幣兌外幣的匯率波動對本集團的經營業績可能帶來影響。

資產負債比率

於二零一一年六月三十日，本集團之資產負債比率為17.7%（於二零一零年十二月三十一日：13.6%），該比率是通過將本集團於二零一一年六月三十日的總負債（無付息債務）除以總資產而得出。

或有負債

於二零一一年六月三十日，本集團並無重大或有負債。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析 (續)

二零一一年上半年財務狀況和經營表現 (續)

員工

於二零一一年六月三十日，本集團的員工總數為4,364名。二零一一年上半年的人工成本約為人民幣245.4百萬元，佔本集團二零一一年上半年總營業成本的約23.2%。

本集團在遵循中國不時修訂的有關法律及法規的情況下，視乎員工的業績、資歷、職務等因素，對不同的員工（包括執行董事及職工代表監事）執行不同的薪酬標準。本集團員工的薪酬包括工資、獎金、以及按國家不時修訂的有關規定提供的醫療保險、養老保險、失業保險、生育保險、住房津貼等福利計劃。

目前，本公司並無任何非執行董事收取任何薪酬。然而，非執行董事於任期內產生的任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。本公司的獨立非執行董事按現行市價、其職務和個人資歷經驗收取董事袍金，其於任期內產生任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。所有本公司之董事（「董事」）均享有本公司為董事購買的責任保險。

本集團亦為員工提供有關航空旅遊行業和計算機信息技術專業、工商管理教育等學習機會和提供有關計算機信息技術、個人素質、法律、法規和經濟領域最新進展的培訓。

二零一一年下半年展望

當前美國信用評級下調，歐債危機尚未終結，地區局勢動蕩亦未平息，全球經濟形勢仍複雜，國內宏觀調控政策正持續，行業扶持政策待出台，民航與高鐵的競合初啟動，以及油價和匯率的不斷波動，都令二零一一年下半年的中國航空旅游市場面臨諸多不確定因素。為此，作為中國民航業的核心信息服務企業，本集團將堅定信心，攻堅克難，根據既定的發展戰略，按照年初的工作部署，紮實推進重點工作，走好「十二五」發展第一步：進一步夯實安全生產基礎，增強安全生產責任意識，加快建設國內領先的、符合國際標準的北京順義新運行中心，提高可持續發展能力與安全技術水平；推動技術創新，着力研發新一代航空旅客服務信息系統，做強做優主營業務；探索商務模式和服務模式創新，建設電子支付服務平台、機場IT一體化平台、航空貨運物流信息平台、酒店分銷平台、共用信息服務平台，做大新興業務、拓展海外市場；強化公司管治，實施風險管控，嚴格成本管理，切實提升營運效率；深化體制機制創新，切實推進人才隊伍建設、企業文化建設，激發全員凝聚力和戰鬥力。

中期股息

董事會建議本公司二零一一年上半年不派發中期股息。

股本結構

本公司之已發行股本，於二零一一年六月三十日為1,950,806,393股，每股面值人民幣1元。於二零一一年六月三十日，本公司股本結構如下：

股份類別	股份數目	佔已發行股份 總數的百分比 (%)
內資股	1,329,098,393	68.13
H股	621,708,000	31.87
合計	1,950,806,393	100

股本變動情況

本公司日期為二零一一年五月十二日的通函所述之派送紅股，已於二零一一年六月二十八日舉行的本公司股東週年大會及類別股東會議上分別獲得批准（如本公司二零一一年六月二十八日公告所述）。本公司已於二零一一年八月完成了向於二零一一年六月二十八日登記在本公司股東名冊的內資股股東及H股股東派送紅股，並完成了相應的轉增實收資本。截至二零一一年八月十日，本公司全部已發行股份總數增加至2,926,209,589股，其中內資股股份數為1,993,647,589股，佔已發行股份總數的68.13%；H股股份數為932,562,000股，佔已發行股份總數的31.87%。

在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉

於二零一一年六月三十日，根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)(「《期貨條例》」)第336條規定而備存的登記冊的紀錄，任何人士(本公司董事、監事或最高行政人員除外)在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉載列如下：

股東名稱	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別 股本的概約比例 (附註2)	佔總 股本的概約比例 (附註2)
Templeton Asset Management Limited	每股面值人民幣1元的 143,776,291股H股(L) (附註3)	投資經理	15.42% (附註3)	4.91% (附註3)
GMT Capital Corp.	每股面值人民幣1元的 62,502,000股H股(L) (附註4)	實益擁有人	10.05%	3.20%
The Bank of New York Mellon Corporation	每股面值人民幣1元的 48,236,498股H股(L) (附註5)	受控法團的權益	7.76%	1.65%
JPMorgan Chase & Co.	每股面值人民幣1元的 42,191,500股H股(P) (附註6)	保管人法團/ 核准借出代理人	6.79%	2.16%
	每股面值人民幣1元的 1,141,000股H股(L) (附註6)	投資經理	0.18%	0.06%
	每股面值人民幣1元的 36,000股H股(L) (附註6)	實益擁有人	0.01%	0.01%
Platinum International Fund	每股面值人民幣1元的 43,293,433股H股(L)	實益擁有人	6.96%	2.22%
The Hamon Investment Group Pte Limited	每股面值人民幣1元的 64,511,500股H股(L) (附註7)	投資經理	6.92%	2.20%
Keywise Capital Management (HK) Limited	每股面值人民幣1元的 38,069,000股H股(L)	實益擁有人	6.12%	1.95%

在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉 (續)

股東名稱	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別 股本的概約比例 (附註2)	佔總 股本的概約比例 (附註2)
中國民航信息集團公司	每股面值人民幣1元的 571,484,393股內資股(L)	實益擁有人	43.00%	29.29%
中國南方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 232,921,000股內資股(L)	實益擁有人	17.52%	11.94%
	每股面值人民幣1元的 43,849,000股內資股(L) (附註8)	所控制公司權益	3.30%	2.25%
中國東方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 218,829,000股內資股(L)	實益擁有人	16.46%	11.22%
	每股面值人民幣1元的 16,770,000股內資股(L) (附註9)	所控制公司權益	1.26%	0.86%
	每股面值人民幣1元的 2,600,000股內資股(L) (附註10)	所控制公司權益	0.20%	0.13%
中國航空集團公司	每股面值人民幣1元的 178,867,000股內資股(L)	實益擁有人	13.46%	9.17%
	每股面值人民幣1元的 12,480,000股內資股(L) (附註11)	所控制公司權益	0.94%	0.64%

在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉 (續)

附註：

- (1) (L) – 好倉；(P) – 可供借出的股份。
- (2) 佔總股本的比例乃根據本公司於二零一一年六月三十日的1,950,806,393股已發行股份總數計算；佔相應類別股本的比例乃根據本公司於二零一一年六月三十日的內資股股份數為1,329,098,393股和H股股份數為621,708,000股計算。
- (3) 根據Templeton Asset Management Limited最新於二零一一年六月六日申報的《法團大股東披露權益通知》，其申報之所持股份之佔相應類別股本(H股)的概約百分比，乃按照本公司派送紅股後的H股總股本數(即932,562,000股)計算得出的，其申報之所持股份總數包括可能所獲派送的H股紅股；為保持一致，故其所持股份佔總股本的比例亦按本公司派送紅股後的總股份數(即2,926,209,589股)計算。
- (4) 根據GMT Capital Corp.最後於二零一零年六月十八日申報的《法團大股東披露權益通知》，GMT Capital Corp.被視為持有的62,502,000股H股，該等股份乃透過Bay II Resources Partners, LP、Bay Resources Partners, LP、Bay Offshore Resource Partners、Lyxor(該等公司是100%受GMT Capital Corp.所控制)及Thomas E. Claugus持有。
- (5) 根據The Bank of New York Mellon Corporation最新於二零一一年四月十一日申報的《法團大股東披露權益通知》，The Bank of New York Mellon Corporation被視為持有的48,236,498股H股，該等股份乃透過The Bank of New York Mellon(該公司是100%受The Bank of New York Mellon Corporation所控制)持有。
- (6) 該等股份由100%直接或間接受JPMorgan Chase & Co.所控制的公司JPMorgan Chase Bank, N.A.、J.P. Morgan Asset Management (Taiwan) Limited、JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.、JPMorgan Asset Management Holdings Inc.、J.P. Morgan Whitefriars Inc.、J.P. Morgan Overseas Capital Corporation、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation及J.P. Morgan International Inc.持有。根據《期貨條例》，JPMorgan Chase & Co.被視為在該等公司持有的股份中擁有權益。
- (7) 根據The Hamon Investment Group Pte Limited最新於二零一一年六月二十九日申報的《法團大股東披露權益通知》，The Hamon Investment Group Pte Limited被視為持有的64,511,500股H股，該等股份乃透過Hamon Asset Management Limited, Hamon U.S. Investment Advisors Limited及Hamon Investment Management Limited(該等公司是100%直接或間接受The Hamon Investment Group Pte Limited所控制)持有。另外，其申報之所持股份之佔相應類別股本(H股)的概約百分比，乃按照本公司派送紅股後的H股總股本數(即932,562,000股)計算得出的，其申報之所持股份總數包括可能所獲派送的H股紅股；為保持一致，故其所持股份佔總股本的比例亦按本公司派送紅股後的總股份數(即2,926,209,589股)計算。
- (8) 該等股份由中國南方航空集團公司的附屬公司廈門航空有限公司持有。根據《期貨條例》，中國南方航空集團公司被視為在廈門航空有限公司持有的股份中擁有權益。
- (9) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空股份有限公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空股份有限公司持有的股份中擁有權益。
- (10) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空武漢有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空武漢有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (11) 該等股份由中國航空集團公司之附屬公司深圳航空有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國航空集團公司被視為在深圳航空有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (12) 根據J.P. Morgan Fleming Asset Management Holdings Inc. (「J.P. Morgan Holdings」)最後於二零一零年四月七日申報的《法團大股東披露權益通知》，J.P. Morgan Holdings為本公司的大股東，透過其控制公司擁有22,199,000股H股的權益。該等股份乃由JF Asset Management Limited持有，該公司是99.99%受J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.所控制，而J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.是100%受J.P. Morgan Holdings所控制。
- (13) 有關本公司主要H股股東新近的披露權益申報，請參閱香港交易及結算所有限公司(「香港交易所」)網站(www.hkexnews.hk)關於「披露權益」的部份。

董事、監事及最高行政人員擁有的本公司及任何其他相聯法團的股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉

於二零一一年六月三十日，根據《期貨條例》第352條須予備存的登記冊的紀錄，或根據《標準守則》向本公司及聯交所發出的通知，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員於本公司或其相聯法團（定義見《期貨條例》第XV部）的股份、相關股份或債券證中擁有任何權益或淡倉。截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員或彼等的聯繫人士獲授予或行使任何認購本公司或其相聯法團（定義見《期貨條例》第XV部）的證券的權利。

委託存款及不可回收的逾期定期存款

於二零一一年六月三十日，本集團概無任何委託存款及不可收回的逾期定期存款。本集團所有現金存款均存放於商業銀行，並符合適用的法律及法規。

購回、出售或贖回證券

二零一一年上半年，本集團並無購回、出售或贖回任何本公司證券。

審核委員會

本公司審核委員會已與公司管理層一同討論並審閱了本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審計的中期業績，並就內部監控、風險管理及財務匯報等事宜進行了討論。

企業管治

本公司致力建立和維持高水平的企業管治，並向所有市場參加者和監管部門提供及時、準確、完整、可靠的訊息，努力提高公司的透明度。本公司已採納《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》中的守則條文（「守則條文」），作為本公司的企業管治守則。

二零一一年上半年，除偏離了守則條文第D.1.1及D.1.2條外，本公司已完全遵守守則條文。公司章程已列出董事會和總經理各自的職權，但本公司未就其他轉授予管理層的職能及管理層的權力訂立具體指引，並未完全遵守守則條文第D.1.1及D.1.2條。目前，董事會依據實際需要，針對某一類事項或事件，授予管理層專項的審批或執行權限，並認為目前的安排並無損害公司利益。有關詳情已載於本公司《二零一零年年報》的企業管治報告內。

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本公司一直採納一套不低於《標準守則》所規定的標準的行為守則。在向所有董事作出特定查問後，本公司確認全體董事於截至二零一一年六月三十日止六個月期間完全遵從《標準守則》及其行為守則規定有關董事的證券交易的標準。

承董事會命
徐強
董事長

二零一一年八月二十六日

董事會

徐 強	董事長，執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	執行董事，總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
羅朝庚	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
孫玉德	非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
張鈺明	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
周德強	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	獨立非執行董事（於二零一零年三月十六日獲委任）

審核委員會

張鈺明	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
周德強	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

戰略委員會

徐 強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
羅朝庚	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
孫玉德	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

薪酬與考核委員會

周德強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
潘崇義	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
張鈺明	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
王全華	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	離任委員（於二零一零年三月十六日獲委任， 於二零一一年八月十八日離任薪酬與考核委員會）

執行委員會

徐 強	主任委員（主席）（於二零一零年三月十六日獲委任）
崔志雄	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖殷洪	委員（於二零一零年三月十六日獲委任）

監事會

李曉軍	監事會主席，職工監事（於二零一零年三月十六日獲委任）
曾毅璋	監事（於二零一零年三月十六日獲委任）
喻龔冰	監事（於二零一零年三月十六日獲委任）
肖 巍	職工監事（於二零一零年三月十六日獲委任）
饒戈平	獨立監事（於二零一零年三月十六日獲委任）

高級管理人員

榮 剛	副總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
王 璋	副總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
孫湧濤	副總經理，財務總監（於二零一零年三月十六日獲委任）
朱曉星	副總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
黃源昌	副總經理（於二零一零年三月十六日獲委任）
李勁松	總法律顧問（於二零一零年三月十六日獲委任）

聯席公司秘書

於曉春	（於二零一零年三月十六日獲委任）
廖佩儀	（於二零一零年三月十六日獲委任）

公司網址

公司綜合信息網址：

www.travelsky.net

根據《上市規則》第2.07C(6)(a)條設立的網站：

<http://travelsky.todayir.com>

核數師

國際核數師：

羅兵咸永道會計師事務所（於二零一一年八月二十六日辭任）
（執業會計師）
香港中環太子大廈22樓

天職香港會計師事務所有限公司（於二零一一年八月二十六日獲委任）
香港北角英皇道625號2樓

中國審計師：

普華永道中天會計師事務所有限公司（於二零一一年八月二十六日辭任）
中國上海湖濱路202號
普華永道中心11樓
（郵編：200021）

天職國際會計師事務所有限公司（於二零一一年八月二十六日獲委任）
中國北京海澱區
車公庄西路乙19號華通大廈B座2層
（郵編：100048）

法律顧問

香港法律：

鴻鵠律師行
香港
皇后大道東1號
太古廣場3期33樓

中國法律：

觀韜律師事務所
北京市西城區金融大街28號
盈泰中心2號樓17層
（郵編：100140）

合規顧問

申銀萬國融資（香港）有限公司
香港
花園道3號花旗銀行廣場
花旗銀行大廈28樓

法定註冊地址

中國北京
順義區後沙峪鎮裕民大街7號
(郵編：100380)

投資者聯繫方式

中國民航信息網絡股份有限公司
中國北京東城區東四西大街157號
(郵編：100010)
電話：(8610) 5765 0696
傳真：(8610) 5765 0695

香港營業地點

香港
灣仔港灣道二十六號
華潤大廈36樓3606室

上市地點

香港聯合交易所有限公司
股票代號：696

香港股份登記及過戶處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

第一級美國預託證券憑證計劃之存託銀行

The Bank of New York
Shareholder
P.O. Box 11258
Church Street Station
New York, NY 10286-1258, U.S.A.

股東亦可通過互聯網網址<http://travelsky.todayir.com>取得本中期報告副本。